

Zeitschrift: Der Fourier : offizielles Organ des Schweizerischen Fourier-Verbandes und des Verbandes Schweizerischer Fouriergehilfen

Herausgeber: Schweizerischer Fourierverband

Band: 70 (1997)

Heft: 11

Artikel: Geburtsjahre geteilt durch zwei

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-520045>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

haben die Hauptlast in bezug auf Planung und Durchführung getragen und der Erfolg ist primär ihr Verdienst.

*Kdt UOS für Küchenchefs
Oberstlt i Gst Jürg Berger*

Buffet froid:

Saumon en belleve
Saumon fumé
avec ses garnitures
Terrine aux bolets
Pâté à l'armagnac
Saveurs fumées des Grisons
et du Valais

Sauce Cumberland
Sauce raifort
Sauce tartare

Salade de crevettes
Salade Waldorf
Salade tomates, Mozzarella
Salade à l'indienne
Salade Grecque
Salades diverses
Garnitures diverses

Buffet chaud:

Roastbeef à l'anglaise
Gigot d'agneau
Longe de veau
Civet de chevreuil

Sauce béarnaise
Sauce aux morilles
Jus aromatisé à la menthe

Gratin dauphinois
Nouilles au beurre

Tomates à la provençale
Choux de Bruxelles

Buffet de desserts:

Plateau de fromages
Torta della Nonna
Frutti di Bosco
Duo de mousse
Salade de fruits
Flan caramel
Rustico
Crème double



Four Werner Rätz mit seiner Frau Sigi bei der Verpflegungspause in Sursee.

Foto: Meinrad A. Schuler

Geburtsjahre geteilt durch zwei

-r. Nicht nur in der Zentralschweiz sondern im ganzen Land hat sich Dr. Werner Rätz, Luzern, in Fourrierkreisen einen Namen geschaffen. So fest wie des Pilatus Grund,

sind seine Überzeugung und Schaffenskraft als eingefleischter Fourier bekannt. Obwohl aus der Armee ausgemustert, macht er noch im Fourierverband mit; so zusammen mit seiner Gattin, neun lauffreudigen Gleichgesinnten und zwei Junioren erneut am 39. Zentralschweizerischen Distanzmarsch von Geuensee vom 8./9. November (mehr darüber im nächsten «Fourier» unter «Zentralschweiz»). Das Novum: Im Jahre seines 50. Geburtstages nahm er an diesem Anlass zum 25. Mal teil.

Gratulieren möchten wir aber auch Sigi Rätz, die ihrem Mann stets in allen Belangen der Hellgrünen tatkräftig zur Seite stand und just (vor oder nach?) dem Nachtmarsch ebenfalls ihren 50. begann.



Die zum Festsaal umgewandelte Wandelhalle des Nationalratssaales.